



30 июня 2020 г.

Уважаемый житель штата!

В последнем письме мы рассказывали о том, как наша система адаптируется к пандемии и какие необходимые шаги мы принимали для обеспечения доступа к необходимым вам услугам, а также безопасности и здоровья. Вы всегда являетесь нашим первым приоритетом, а в последние несколько недель волнения среди населения показали нам еще более ясно, как важно поддерживать контакты.

Мы признаем, что исторически нация и ее благополучие основывались на притеснении людей с небелым цветом кожи и на уничтожении коренного населения. Расовое неравенство проявляется на уровне государственных институтов, бизнеса и общественных организаций по всей стране. Черному, цветному и коренному населению нанесена серьезнейшая травма, боль от которой сложно описать словами. С гибелью Джорджа Флойда под коленями офицера полиции Миннеаполиса эта боль, которая существует уже давно, только усилилась, приведя к протестам по всей стране. Это систематическое насилие и притеснение должно прекратиться.

Здоровье и безопасность чернокожего населения должно обеспечиваться и для тех, кто живет с ВИЧ. А среди тех, кто живет с ВИЧ, равным образом важны здоровье и безопасность чернокожего населения. Являясь организациями, обслуживающими ВИЧ-инфицированных, мы стараемся действовать на принципах равенства и социальной справедливости. Мы также знаем, что мы не всегда все делаем идеально и что в нашей работе есть существенные недостатки. И как отдельные организации, и как система в целом, мы изучаем направления улучшения.

Несмотря на то, что для ВИЧ-инфицированных, проходящих курс антиретровирусной терапии, COVID не опаснее, чем для других людей, COVID-19 продолжает угрожать населению, особенно пожилого возраста и тем, у кого есть сопутствующие заболевания. Системный расизм, как и во многих других областях, привел к тому, что угроза населению с небелым цветом кожи и коренному населению существенно выше. По-прежнему нет достаточных свидетельств о наличии иммунитета к COVID-19 и вакцины от него. Не будет лишним еще раз напомнить, что следует соблюдать меры физического дистанцирования и не приближаться друг к другу на расстояние ближе шести футов, носить маски на меньшем расстоянии, часто мыть руки и избегать скоплений и мест скопления людей. Мы также понимаем, что люди принимают решения о групповых протестах для того, чтобы выразить несогласие с жестокостью полиции и расовой несправедливостью. Мы поддерживаем такие решения и знаем, что и в таком случае можно сохранить свое здоровье и обеспечить безопасность. Если вам потребуются маски или дезинфицирующие средства для рук, обращайтесь к нам.

Наша цель, сегодня и в будущем, заключается в том, чтобы помогать вам. Наши программы продолжают действовать, оказывая услуги телемедицины и, в ограниченном объеме, личного приема, и мы сотрудничаем с властями штата и местными властями,

готовя планы по расширению услуг с личным приемом. Звоните, следите за обновлениями на веб-сайте и страницах Facebook.

Важные новости:

- После консультации с медицинским учреждением вы можете возобновить плановую сдачу анализов крови, так как прием пациентов возобновлен уже во многих учреждениях.
- В дополнение к имеющимся экстренным средствам фонда Райана Уайта, федеральным законом CARES выделены дополнительные средства для покрытия экстренных потребностей, например, оплаты счетов за коммунальные услуги, сотовый телефон, питание, услуги здравоохранения и гигиенические средства. Чтобы узнать подробнее о возможности получить такие средства, обращайтесь к своему куратору или другому поставщику услуг.
- Психотерапевтические сеансы и группы организованы по телефону или с помощью онлайн-видео как для новых, так и для существующих клиентов. Чтобы узнать подробнее о доступных сессиях и группах, обращайтесь к поставщикам или кураторам.

Достоверная информация о COVID-19 и ВИЧ на английском и испанском языках представлена [здесь](#). Мы продолжаем рекомендовать следующие веб-сайты с актуальной и достоверной информацией: [Округ Малтнома](#), [Управление здравоохранения штата Орегон](#) и [211 — где есть ответы на общие вопросы о коронавирусе](#) и ресурсы для ваших основных потребностей.

Наша цель — поддерживать вас. Мы знаем, на что способно общество, когда есть потребность, и продолжаем извлекать уроки из ранних дней эпидемии ВИЧ и поддерживать друг друга в это нелегкое время.

Звоните, мы поможем,

Организации: [Cascade AIDS Project](#), [EOCIL](#), [EMO HIV Day Center](#), [HIV Alliance](#), [Клиника округа Малтнома для ВИЧ-инфицированных](#), [Управление здравоохранения штата Орегон](#) (включая [CAREAssist](#) и [OHOP](#)), [Our House of Portland](#), [Quest Center for Integrative Health](#), [Ryan White Part A & B](#) и [The Partnership Project](#)

Примите к сведению: информацию от каждой организации можно отслеживать на наших отдельных страницах в Facebook и на веб-сайтах.

- <https://www.facebook.com/CascadeAIDSProject/>
- <https://www.facebook.com/EOCIL.org/>
- <https://www.facebook.com/EMOHIVServices/>
- <https://www.facebook.com/hivalliance/>
- <https://www.facebook.com/MultCoHealth/>
- <https://www.facebook.com/OregonHealthAuthority/>
- <https://www.facebook.com/OurHousePDX/>
- <https://www.facebook.com/Quest.Center/>

- <https://www.facebook.com/ThePartnershipProject/>
- <https://www.facebook.com/worldaidsdaynw/>

Доступность: для лиц с ограниченными возможностями или лиц, говорящих на языке, отличном от английского, ОНА может предоставить документы в альтернативных форматах, например на других языках, крупным шрифтом, шрифтом Брайля или в предпочитаемом вами формате. Обратитесь к Мавел Моралес (Mavel Morales) по телефону 1-844-882-7889 или 711 ТТУ либо посетите веб-сайт ОНА.ADAModifications@dhsoha.state.or.us.